



L'AVENIR DU NORD



Pour information
**TEL.
GE 8-1350**

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE ST-JEROME ET DU DISTRICT
Fondateurs: Wilfrid Goscon et Jules-Edouard Prévost

1897-1962

1897-1962

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même: nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". — Benjamin Sulte.

LABELLE

Prix: 10 sous

Vol. 64 — No 47 — St-Jérôme, 18 juillet 1962



VOTEZ MAINTENANT PAYER PLUS TARD

L'honorable M. Pearson, le chef du Parti libéral, lors de la présentation du budget par le Ministre des Finances, M. Fleming, a prédit exactement ce qui devait arriver. Il a souligné que M. Fleming demandait aux électeurs de " voter maintenant et payer plus tard".



M. Fernand Trépanier, ancien chef de police de la ville de Lachute, a été nommé inspecteur-chef de la police de l'autoroute. Agent retraité de la Gendarmerie royale du Canada, M. Trépanier fut autrefois en charge du détachement de la Gendarmerie à St-Jérôme et, à son départ de Lachute, il fut chef de police de la municipalité de Hauterive puis de Baie-Comeau.

La PP effectuée la capture d'un bandit au Mont-Gabriel

Le détachement de St-Jérôme de la Sureté Provinciale, sous la direction de M. Jean-Louis Toutant a effectué lundi une arrestation spectaculaire à l'hôtel même du Mont-Gabriel. En effet quatre hommes de la PP ont capturé un dénommé Howard Cowan, dangereux bandit recherché depuis six mois comme l'auteur de nombreux vols à main armée et de plusieurs attentats. Cowan était armé mais les hommes de MM. Jean-Louis Toutant et René Meunier, agents enquêteurs ont pu le capturer sans qu'il y eut de sang versé. Les quatre agents étaient armés jusqu'aux dents et Howard Cowan s'est sagement rendu devant un pareil déploiement de force. Le dangereux gangster fut peu après remis aux autorités policières de Montréal, où il subira son enquête préliminaire.

Le gouvernement libéral est à la poursuite du bien commun; les bienfaits de ces trois lois dépasseront de beaucoup le mécontentement de certains électeurs qui, ne recherchant que leur intérêt particulier, se plaignent de ne pas avoir obtenu des jobs, des contrats, des faveurs, des privilèges... etc.

LES OUVRIERS ONT ETE "EMPLIS"
M. Jean Marchand, Président général de la Fédération des Syndicats nationaux, a, avec raison, vigoureusement dénoncé le programme du Crédit social.

ALBINI PAQUETTE RESSUSCITE

Albini Paquette, alors qu'il était secrétaire provincial, s'est rendu désormais célèbre par ses habitudes rétrogrades. Personne n'a oublié qu'il a déjà déclaré que l'Université de Montréal était "un monument élevé à la sottise". Depuis qu'il a été nommé conseiller législatif tout le monde disait: "Paix à ses centres". Voilà qu'il ressuscite! Il n'aime pas du tout que les enquêtes organisées par le gouvernement Lesage démontrent qu'un médecin du Sanatorium Ross se soit fait rembourser en double, et par le Gouvernement et par le Sanatorium, ses dépenses personnelles; qu'un certain imprimeur distribuait 50,000 volumes et s'en faisait payer 100,000 par la Province; que les dépenses d'aqueduc et d'éclairage pour la ville de Gaspé soient payées par l'Assistance publique, etc., etc.

TROIS LOIS IMPORTANTES
Au cours de la première partie de la session, le gouvernement Lesage a fait adopter trois lois fort importantes: réforme électorale, loi des hôpitaux, Société générale de financement.

Activités de l'hon. Lionel Bertrand

L'hon. Lionel Bertrand, Secrétaire de la province et député de Terrebonne, a visité vendredi dernier les chemins secondaires du comté, et particulièrement le Chemin des Hauteurs dans son entier. Il s'est rendu compte aussi de quelle façon on avait étendu de l'huile abât-poussière sur une longueur totale de plus de 50 milles. Le travail dans ce domaine se termine cette semaine.

Un conseil de Bien-Etre pour mieux orienter les oeuvres de charité

Une heureuse fondation - Fédération Diocésaine des Oeuvres
Approbation de notre Evêque

Un groupe imposant de citoyens du diocèse se réunissait récemment pour jeter les bases officielles du Conseil de Bien-Etre du diocèse de St-Jérôme. Ces personnes venues des divers coins du diocèse, tous ont constaté dans bien des domaines la duplication des services qui sont rendus, le manque de coordination et de planisme dont font preuve actuellement divers organismes intéressés au bien-être de la population.

De nombreux organismes accomplissent un travail généreux mais le résultat est souvent mitigé du fait qu'il manque d'une orientation générale. Ce nouveau Conseil de Bien-Etre tout en respectant l'autonomie de chacune des oeuvres, verra à suggérer à chacun un travail qui lui est propre et cela dans le plus grand intérêt de la population.

Le Conseil d'administration provisoire a été maintenu dans ses fonctions jusqu'à l'organisation totale de ce nouveau service.

L'exécutif actuel se compose de: Docteur Marc Papineau, président. Il est secondé par monsieur Jacques St-André et Ollidor Thibault de Ste-Thérèse.

Marcel Régimbald, Gérald Tétrault, Roland Cadieux et Patricia Ouellette, de St-Jérôme; Paul-Emile Barbeau et Richard Valois de Lachute, docteur R. Vermette de Ste-Adèle, M. R. Roberge, de Terrebonne, docteur René Prud'Homme, St-Eustache-sur-le-Lac, Chanoine Paul Manseau représentant de l'Ordinaire du diocèse ainsi que monsieur Roland Themens, coordinateur de la campagne et de monsieur l'abbé Jacques Gince, conseiller technique en recherches.

FEDERATION DIOCESAINE
A la suite d'études sur le sujet, il a été proposé et accepté à l'unanimité, que pour mieux servir l'oeuvre poursuivie par le Conseil de Bien-Etre, il était préférable d'organiser dès cette année la Fédération Diocésaine des Oeuvres de Charité.

Environ plus de 50% de la population est déjà desservie par une Fédération des Oeuvres de Charité et il a été facilement constaté que les milieux, qui n'ont pas fait de campagne, bénéficient déjà des services patronnés par ces oeuvres. Il semble plus juste pour tous que chacun soit appelé à contribuer, les services de la Fédération étant étendus à chacune des régions.

UNITE DEPENSEE
Au terme de cette réunion, les organisateurs de la soirée ont invité Son Excellence Mgr Emilien Frenette, Evêque de St-Jérôme à venir rencontrer le groupe et à émettre ses opinions sur le Conseil qui s'organise. Son Excellence Mgr l'Evêque, dans un magistral exposé, a traité de l'individualisme qui est la cause de tous les grands maux que l'on connaît aujourd'hui. Il a été des plus heureux de voir l'unanimité qui se fait autour du Conseil de Bien-Etre, car il a la conviction que par la charité on pourra réaliser de plus en plus l'unité du diocèse.

Il admire surtout le fait que les hommes réunis étudient des problèmes qui dépassent le cadre de la paroisse pour s'adresser au cadre du diocèse afin de former une famille unie et apporter à tous l'appui moral et matériel dont ils peuvent avoir besoin. Chaque citoyen, a-t-il mentionné, a un rôle à jouer dans la société et chacun est responsable de l'orientation de cette société. Il invite tous les diocésains à travailler pour cet idéal commun, croyant que cet organisme central était une réalisation de toute première importance pour les citoyens du diocèse.



LE TRIOMPHE DU BIPARTISME

Par Léo CADIEUX

Toute la population canadienne attend avec impatience les résultats de l'élection de Stormont, qui avait été retardée par la mort du candidat libéral au cours de la campagne électorale terminée le 18 juin. Le député conservateur sortant, M. Campbell, avait été élu en 1958 par une majorité de 2,000 voix. Le candidat libéral, M. Lamoureux, était dans la lutte depuis quatre semaines. L'élection présentait en plus un intérêt nouveau; la présence dans Stormont de l'équipe créditiste du Québec, Caouette en tête, Thompson, de son côté, tentant d'endoctriner l'élément anglais.

La première victoire appartient au bipartisme. Les créditistes, en effet, ont failli lamentablement, si l'on tient compte de l'effort spécial qu'ils ont tenté. Les Canadiens-français de Stormont n'ont pas suivi Caouette et son équipe. Les Canadiens-anglais ont fait la sourde oreille à Thompson. Résultat: sans aucune conséquence immédiate. Mais, ce que ce résultat indique clairement, après l'échec complet du Crédit Social partout hors du Québec le 18 juin, c'est que seul l'un des deux soi-disant vieux partis peut présentement prétendre être au pouvoir

à Ottawa. C'est donc aussi que les votes accordés aux autres partis, au moins pour l'instant n'ont qu'une valeur indicative des courants d'idées et d'opinions, parfois sans aucun rapport direct avec les questions en jeu au moment d'une élection. La deuxième victoire est libérale. Stormont a été conquis de haute lutte. De nouveau, un secteur de la population manifeste son mécontentement contre le gouvernement conservateur qui administre le pays depuis cinq ans. Les 265 sièges du parlement sont maintenant pourvus et ce gouvernement en a perdu 92, ce qui est un chiffre impressionnant. La côte de popularité des libéraux a monté. Ils ont doublé le nombre de leurs sièges.

Je reviens au bipartisme. C'est le système qui assure la stabilité politique et administrative en Angleterre et aux Etats-Unis. Au Canada, nous avons rarement connu des périodes d'incertitude telles que la présente. Les autorités en place en vertu d'un mandat catégorique de la part du peuple ont presque toujours été capables de travailler sérieusement, sans être obligées, chaque jour, de

(suite à la page 2)

Élections municipales dans la région ELECTIONS DANS ST-HIPPOLYTE



Me Jacques TRAHAN C.R.



Dr Roméo POUPART



Fernand LEBLANC C.A.

La semaine dernière, avaient lieu les élections dans la municipalité de St-Hippolyte. Occupent les sièges de conseillers MM. Jacques Trahan C.R., Dr Roméo Poupard, Fernand Leblanc C.A. C'est la première fois depuis 15 ans que des conseillers sont élus par acclamation à St-Hippolyte. Me Jacques Trahan occupe également un siège d'échevin dans la Cité de Outremont, ayant été élu par acclamation pour un deuxième mandat en mai 1962.

VILLAGE DE PIEDMONT

A la suite de la nomination du 11 juillet dernier, M. Normand Brown, élu par acclamation le siège no 1, MM. Claude Levert et Charles Couture, réélus tous deux par acclamation, conservent respectivement les sièges no 2 et 3. Les trois autres échevins qui demeurent en fonction sont: MM. Bernard Roberge, Gérard Goselin et Claude Paquin. Ledit conseil de la municipalité est sous la présidence de Madame Eileen E. Consiglio, maire.

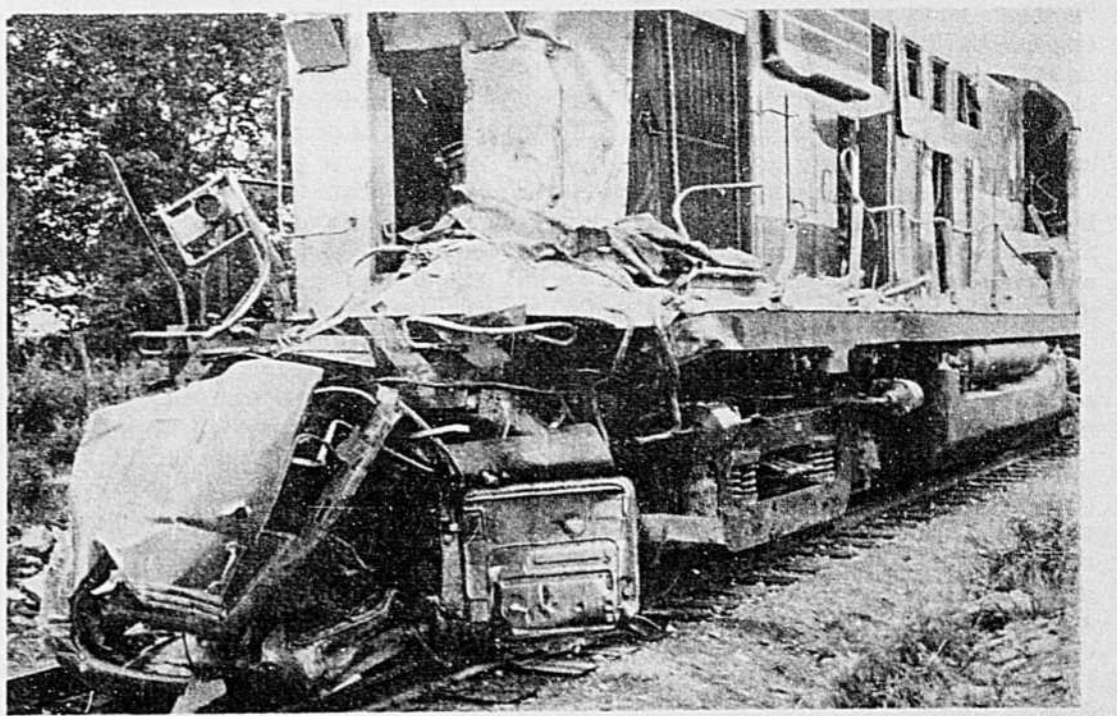
On recherche un bandit blessé

Six hommes de la Police Provinciale, détachement de St-Jérôme collaborent avec l'Escouade des Hold-ups de Montréal pour retracer Jacques Lahaise, le quatrième de la bande de cagoullards qui avaient perpétré un vol à main armée dans la succursale de la Banque de Montréal au Centre d'Achats Rockland, il y a une quinzaine de jours. On a des raisons de croire que Lahaise serait blessé et même peut-être mort, quelque part dans les bois. C'est qu'on retrouva sa chemise toute tachée de sang. On effectue une battue dans les bois aux environs de Greenwich Village, près de Terrebonne afin de le retrouver mort ou vivant.

Contrat à la Firme O'Connell

La Cie H. J. O'Connell, de Montréal et de Sainte-Thérèse, a présenté la plus basse soumission pour la construction de la première tranche du prolongement de l'Autoroute des Laurentides, de Saint-Jérôme à Sainte-Adèle. Le prix soumis par H. J. O'Connell est dans l'ordre de \$3,012,755. Les compagnies suivantes avaient aussi présenté des soumissions: Miron, Quémont, Simard & Frères, Duranceau, Royal Mount, Janin, Highway Paving, Foley, McNamara, Construction St-Laurent, South Shore et Walsh Construction.

ACCIDENT MORTEL À CÔTE STE-MARGUERITE



Voici ce qui reste du camion de pierres concassées qui était conduit par M. Marcel Gagnon, 38 ans, de Ste-Thérèse. M. Gagnon a trouvé la mort samedi midi alors que son camion fut happé par un train de passagers au passage à niveau sur le chemin conduisant à la Côte double. Le train transportait 51 passagers. L'ingénieur du train a eu les deux jambes fracturées, et quelques passagers ont subi des chocs nerveux. On sait qu'à cet endroit, la route est un peu élevée et c'est le troisième accident mortel qui se produit à ce passage à niveau.

L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897
Publié à Saint-Jérôme, Cte. Terrebonne
295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 8-1350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Rédacteur-Gérant: J. Geo. Dunnigan — Publiciste: Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 Ave. Parent, St-Jérôme, Qué.

EDITORIAL

Jeux de hasard et loteries

De nos jours, bien rares sont ceux, qui ne pensent de loin ou de près, à ce qu'on appelle communément, les jeux de hasard.

Tous ceux que le jeu a tentés, y ont été attirés par l'appât d'un gain quelconque... Il y a des jeux reconnus par la loi, d'autres sont défendus... D'où vient la distinction entre les deux?...

C'est qu'il y a également deux genres de joueurs: ceux de la classe riche et ceux de la classe pauvre. Dans ceux permis par la loi, citons les paris sur les courses de chevaux ou autres qui ne sont peut-être pas considérés comme un jeu de hasard, mais qui en somme n'en sont pas loin; la spéculation à la bourse des valeurs qui est un jeu de hasard endimanché et commercialisé, où les habitués gagnent ou perdent une fortune sur un jeu de probabilités légales, ce qui revient sous un camouflage déguisé, à la même affaire.

Sur le pari mutuel, aux courses, le gouvernement touche un pourcentage; à la bourse il y a des taxes sur les transactions... C'est légalisé... Dans un autre milieu il y a aussi toute la gamme de jeux qui se jouent avec des jetons remplaçant l'argent, dans les clubs privés, a "huis clos" où presque tout est permis. Cela c'est ce que j'appelle la latitude de la classe en moyens, et conforme à la loi.

Mais il y a contre partie, la classe populaire, ou plutôt celle qui ne peut pas se permettre les extravagances de la précédente.

Ceux-là cependant ont le même penchant de joueur et se contentent de jouer en marge de la loi, là où leur bourse le leur permet. Exemple: les cartes de Hockey, de Football, ou tout autre "rocket" similiaire interdit par la loi, tels que barbotte, roulette, ou simple jeu de cartes ou une cagnotte sert à défrayer les tenanciers. Si ce sont des "Slots" ou "Gobe-Sous" elles se payent elles-mêmes en encaissant.

Puis viennent les Bingos, les Tombolas, jeux de hasard, pour lesquels un permis spécial donne le droit d'opérer pour une bonne oeuvre, ou une fin charitable, etc... Ceux-là font exception, mais ne tombent pas moins sous la même rubrique, et l'argent vient généralement de la seconde catégorie de joueurs, la classe moins riche avec l'appât d'un gros lot.

Je cite ici ce que le Vatican en dit en général dans son hebdomadaire non-officiel: l'Observatore Della Dominica; en répondant à des lecteurs qui voulaient savoir si participer aux loteries et aux pools dans différents sports, étaient des actes immoraux?...

Voici ce qu'il en dit: Il est très rare que quelqu'un se ruine à jouer à la loterie ou à prendre des chances sur une partie de soccer. D'autre part il n'est pas moins rare que quelqu'un s'enrichisse soudainement... Ce n'est pas illégal en soi, ça dépend des lois du pays. Parier n'est pas immoral non plus, mais peut le devenir, si le joueur risque des sommes au-dessus de ses moyens, on dépense l'argent dont il a besoin pour faire vivre sa famille et remplir ses obligations. (fin de la citation)

Donc pour sortir de ce cercle vicieux, un moyen bien simple nous attend et a déjà été maintes fois discuté sans résultat. C'est celui d'une LOTERIE NATIONALE, sous la sauvegarde du gouvernement... Comment l'opérer?... Comme n'importe quelle loterie, avec des tranches de billets issus à intervalles réguliers, tous les 3 ou 6 mois avec des tirages mensuels un certain laps de temps après la date de la fermeture de la vente des coupons de cette tranche et tout le monde pourra y participer légalement, comme s'ils achetaient des billets de Sweepstakes étrangers où des millions de dollars s'en vont outre-frontières, au lieu de servir à enrichir notre propre trésor national... Voilà une mesure d'austérité ou moment où notre dollar en a tant besoin... Un joueur se corrige rarement.

Un autre moyen mis en pratique en Europe, est celui des émissions d'emprunts du gouvernement ou simplement d'une ville ou d'une municipalité dont les actions ou obligations sont remboursables à intervalles réguliers par tranches, avec primes et gros lots en argent, comme une loterie.

Il y en a à qui achètent de ces titres en quantité et pour permettre à celui qui ne peut pas dépenser de gros montants et qui est joueur, ils louent à la date du tirage, les numéros de leurs obligations pour un montant modique, disons 50 cents à 1 dollar et le preneur a tout le bénéfice de l'obligation si elle sort avec un gros lot ou une prime de remboursement, si la chance le favorise avec les numéros qu'il a loués.

Voilà de quoi mettre le moins privilégié sur le même pied que s'il avait acheté un billet de Sweepstakes; s'il gagne, il touche un bon montant, s'il ne gagne pas, ce sera l'équivalent d'un billet de Sweepstakes ou le prix de la location, qu'il perd.

Pour en finir souhaitons qu'une loterie nationale ou régionale soit mise sur pied et donne satisfaction à celui qui veut jouer légalement en laissant aux "gambleurs" enracinés, le sort qui les attend, car n'oubliez pas que dans le jeu organisé, vous laissez une certaine clique s'enrichir au dépend de la masse. Il faut toujours que la recette aille quelque part.

VIC LEFEVRE.

LE TRIOMPHE...

(suite de la page 1)
défendre leur position parlementaire. Le présent gouvernement peut tomber dès l'ouverture de la session, et même sur une question de second ordre. Et pourtant, le système des deux partis est à peine entamé dans le Québec. La stabilité que présente le bipartisme est donc précaire et chaque vote a donc son im-

portance. Personne n'a rien à gagner de l'instabilité gouvernementale. Des élections répétées et trop rapprochées perturbent l'administration des affaires publiques.

Stormont vient donc confirmer que les Canadiens en général estiment encore que le système du bipartisme offre le plus de garanties de sécurité et de stabilité.

DANS LES LAURENTIDES

Les garagistes auront leur propre section au sein de l'Association provinciale

Lors d'une importante réunion de plus de cinquante artisans des métiers de l'automobile, en l'Hôtel Belmont, à Ste-Agathe-des-Monts, le mardi soir dix juillet dernier, il a été décidé que chacun s'emploiera à promouvoir la formation d'une section régionale dans les Laurentides ayant voix au chapitre de l'Association des Garagistes et Détaillants d'essence du Québec.

En rendant un hommage particulier aux journaux et à la radio de la région qui ont grandement contribué au succès de la réunion de mardi soir en invitant les intéressés à participer à cette assemblée organisée par l'Association provinciale de l'animateur, monsieur Gilles Rivet, s'est appliqué à mettre en relief l'importance du rôle que joue le garagiste et détaillant d'essence en regard de l'économie du Québec et, principalement, dans la campagne de

propagande en sécurité routière, au moyen de l'examen du véhicule-moteur qui lui a été entièrement confié sous la direction de l'Association des Garagistes et Détaillants d'essence du Québec en collaboration avec Prudentia, le Comité Provincial de Sécurité Routière.

Plusieurs des personnes présentes prirent part à un colloque qui suivit la réunion de garagistes et détaillants d'essence de mardi soir en l'Hôtel Belmont de Ste-Agathe et toutes se prononcèrent en faveur d'une section régionale distincte pour la région des Laurentides qui a des conditions économiques particulières à certaines périodes de l'année.

A l'issue de la réunion, un copieux buffet a été servi gracieusement de monsieur Bernard Boisclair, président de Boisclair Automobile Limitée, du 9925 boulevard Lajeunesse, à Montréal.

PIQUE-NIQUE de la ligue du Sacré-Coeur de Ste-Paule

C'est dimanche, le 29 juillet, qu'aura lieu le pique-nique annuel de la Ligue du Sacré-Coeur de Ste-Paule. Le départ se fera sur la rue de Larivière, de 11h. à midi.

Il y aura des automobiles pour transporter les gens gratuitement au terrain de M. Philippe Gauthier, situé au village Lafontaine, lieu du pique-nique. Le dîner est libre et il y aura un restaurant pour accommoder les gens.

Dans l'après-midi, il y aura partie de balle-molle, courses et jeux de tous genres. La Ligue distribuera gratuitement de la crème glacée et de nombreux prix de présence seront tirés.

Donc, venez nombreux à ce pique-nique. Amenez vos enfants, vos amis, vos parents. Venez goûter à la joie d'une grande réunion, venez vous joindre à une grande famille qu'est la Ligue du Sacré-Coeur de Ste-Paule. Au cas de pluie, ce festival sera remis au dimanche suivant.

Levée des boîtes aux lettres

A partir du 23 juillet prochain, la levée des boîtes aux lettres se fera un peu plus tôt qu'actuellement.

La levée du matin s'effectuera entre 10.15 a.m. et 12.15 a.m. tandis que la dernière levée de la journée se fera entre 5.30 et 7.30 p.m.

Le public pourra noter les nouvelles heures des levées en consultant les cartes placées sur les boîtes.

Le maître de poste.

Instruction signifie progrès

Si vous voulez donner votre plein rendement dans votre prochain emploi, il vous faut le donner maintenant. Tirez le plus de profit possible de votre cours d'études. Ne négligez aucune des occasions qui se présentent. A l'école apprenez tout ce dont vous êtes capable. Un jour, lorsque vous travaillerez, vous vous rendrez compte que vous vous servirez de tout ce que vous avez appris. Et plus vous progresserez dans votre carrière, plus souvent vous aurez besoin de votre instruction.

Tenez-vous à demeurer à l'arrière lorsque de bons emplois seront offerts? Manquez-vous une promotion parce que vous n'avez pas assez d'instruction? Tenez-vous à regretter de ne pas pouvoir accomplir tel travail parce que vous n'avez pas assez de connaissances? Ou plutôt êtes-vous prêt à relever ce défi en tirant le plus de profit possible de vos études? Il n'y a pas de limite à ce que vous pouvez faire si vous avez une bonne instruction. Instruction signifie progrès. C'est être sage que de demeurer à l'école. Restez à l'école vous faites bien.

60 mois de prison

Pour avoir volé la Commission d'Assurance-Chômage, Roland Alarie, 230, Cherrier, St-Jérôme, plaide coupable à 60 chefs d'accusations.

Le réclamant travaillait et recevait ses allocations hebdomadaires de l'Assurance-Chômage.

Le Juge Omer Côté de la Cour des Sessions de la Paix dit au réclamant qu'il avait tout simplement volé le public. Le Juge imposa une condamnation de 60 mois de prison et il lui fit remarquer qu'il est tenu de faire ses remboursements à la Commission, sinon la Cour de l'Échiquier a toujours les recours contre le réclamant.

tenir compte des deux autres facteurs.

Je ne suis pas contre la volonté de faire mieux à l'avenir. Cette intention est conforme à l'idéal chrétien qui nous demande de nous surpasser sans cesse. Mais que tous les intéressés sachent bien que les vrais novateurs sont ceux qui continuent le passé.

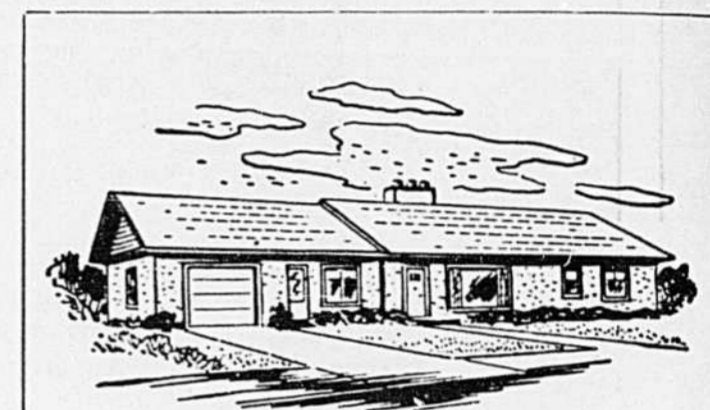
LE SAGITTAIRE.

Mariage Zeppetini - Desjardins



M. et Mme Donald Zeppetini (Lise Desjardins) photographiés à l'issue de la réception qui suivit leur mariage en la Cathédrale de St-Jérôme récemment. La mariée est la fille de M. et Mme Bernard Desjardins de St-Jérôme et le marié est le fils de M. et Mme John Zeppetini de Montréal.

(Photo Gérard Vermette).



Pour tout genre de construction



exigez que le ciment employé soit du



CIMENT NATIONAL

un matériau de construction de qualité fabriqué dans le Québec pour le Québec



LA COMPAGNIE DE CIMENT NATIONALE



606, rue Cathcart, Montréal, P.Q.

CITE DE SAINT-JÉRÔME

DEMANDE DE SOUMISSIONS



Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du Greffier de la Cité de St-Jérôme, 280 rue Labelle, jusqu'à quatre heures de l'après-midi, lundi le 30 juillet 1962 pour annonce sur la machine à glace de l'Aréna.

Les informations sont disponibles au bureau de l'Aréna de la Cité de St-Jérôme, Boulevard Melançon, St-Jérôme.

La Cité de St-Jérôme ne s'engage pas accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Bureau de l'Aréna

Par: Jean-Claude Gascon

Administrateur de l'Aréna

Cité de Saint-Jérôme.



"O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!"

Au pays du Québec, le camping est un sport de plus en plus en vogue. Qu'il fait bon s'éloigner de la ville tourbillonnante et camper sous les étoiles. C'est vraiment une façon merveilleuse de passer ses vacances... steaks grillés à la broche... et de la bière O'Keefe, douce et rafraîchissante! O'Keefe est brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle. La prochaine fois que vous dresserez votre tente, n'oubliez pas d'apporter une ou deux caisses de bière O'Keefe!

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!



62-87F

AA
INCORPORÉE 1929

- Charpente d'acier
- Escalier de sauvetage
- Erection avec "Crane"
- Service d'Ingénieur
- Estimé Gratuit

Albert-André Lanthier,
prop.
St-Jérôme Tél. GE 8-6491



L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

295, rue St-Georges Tél. GE. 8-1350

St-Jérôme



GE. 2-4243

GE. 2-4433

GERMAIN BOCK, c.r.

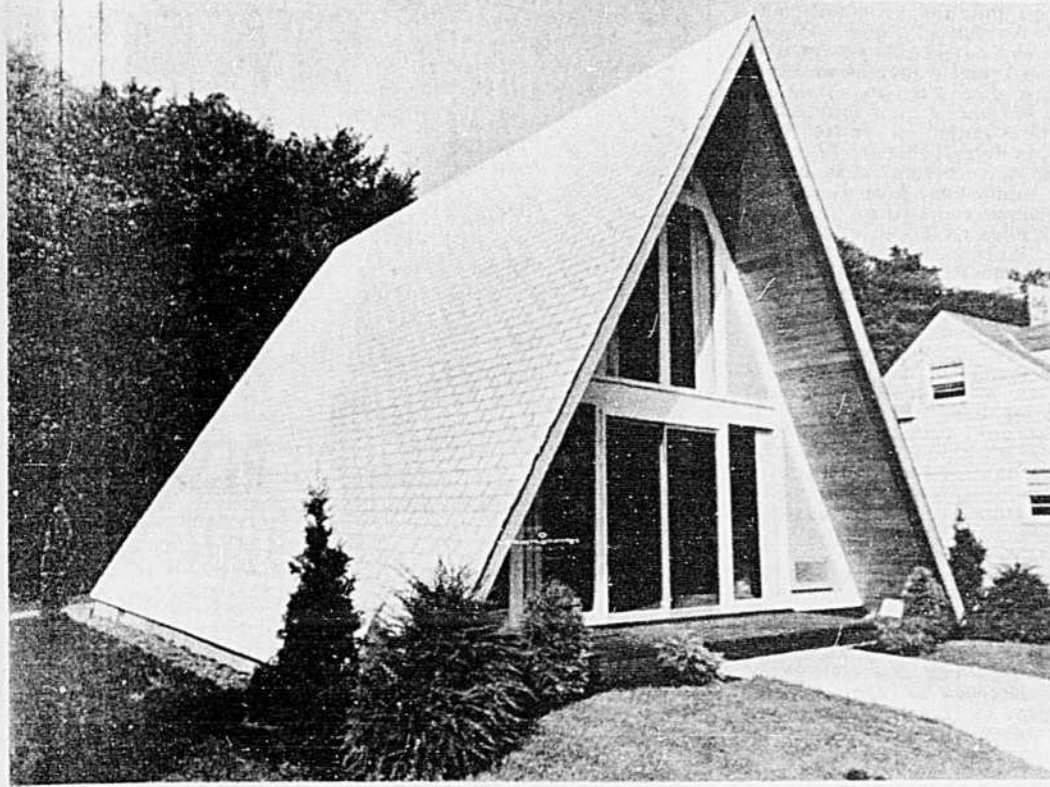
AVOCAT

268 rue St-Georges

St-Jérôme

Mercredi, 18 juillet 1962

Page 3



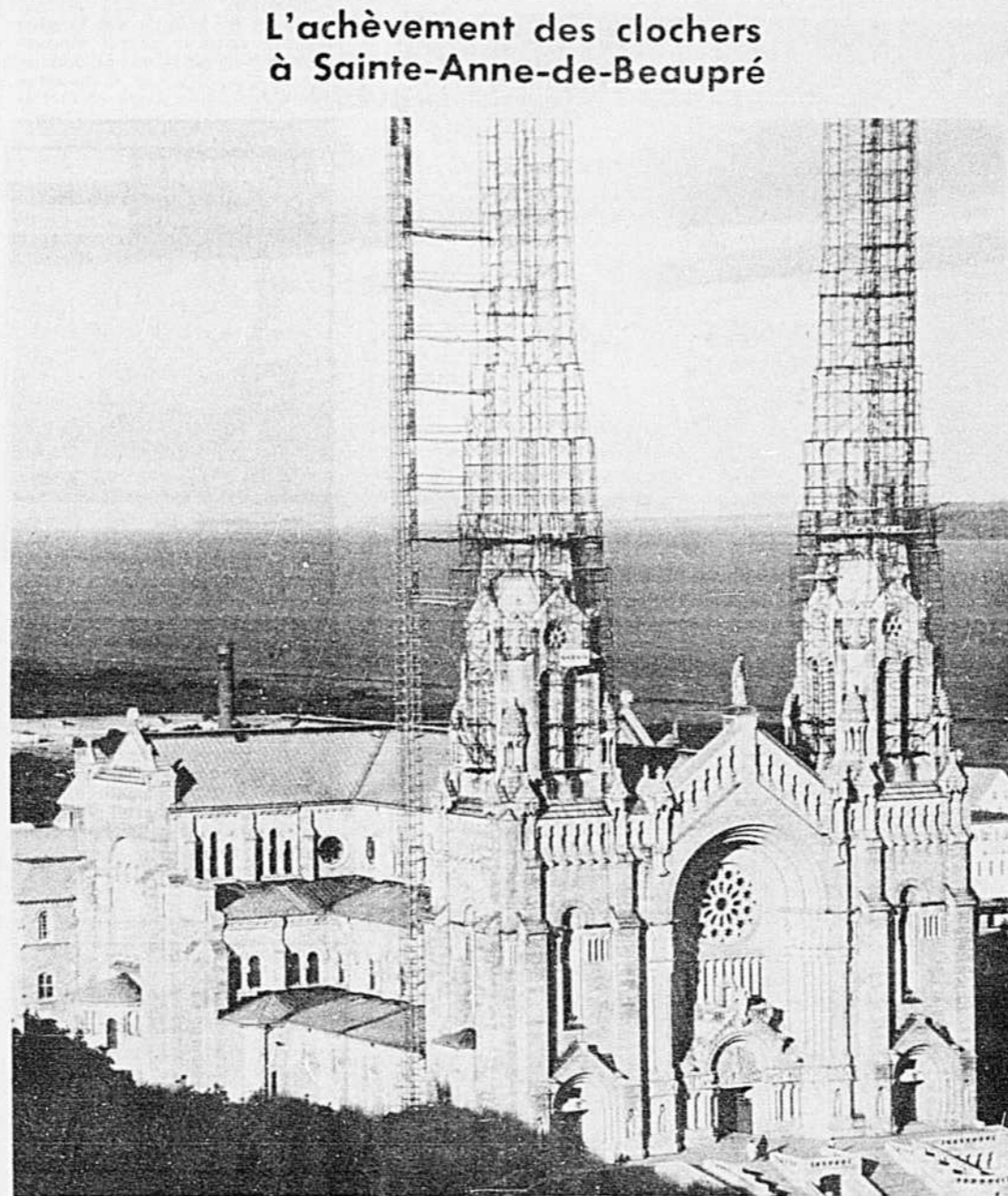
Dans l'un de nos derniers numéros, vous fut présentée la structure d'un modèle de maison de genre itusité.

La structure en "A", base de la construction dans sa formule la plus ancienne et la plus solide, connaît un renouveau. Cette ligne dynamique, élancée comme une flèche de cathédrale, est très pratique du fait qu'on a éliminé les piliers, les jambages et les murs de support, ce qui rend tout l'espace intérieur disponible, les murs inclinés formant toitures s'élevant à une hauteur de 22 pi. jusqu'à la pointe du "A". D'autre part ces pentes favorisent l'égouttement de l'eau et le déversement de la neige et peuvent subir plus facilement les assauts de nos vents violents. Leur forme conique rappelant le pin et le sapin siéra aussi bien à un décor montagnard qu'à celui de la plage. Où qu'elle soit placée cette maison attirera l'attention du promoteur ou du voyageur parmi tous ces édifices uniformément carrés. Doublement pratique et économique à cause de cette flexibilité d'arrangements due à l'immense espace libre, elle est aussi facile à chauffer, à éclairer et à entretenir.

Une architecture aussi étonnante peut servir à des buts tout aussi variés que : maison de villégiature, maison de retraite, siège de club, centre récréatif, chalet de golf, centre d'exposition, bureau de professionnels ou d'hommes d'affaires, magasin de détail, salle d'échantillons, et évidemment résidence familiale, pour petite famille il va sans dire.

Selon le plan, on peut construire soi-même une maison à structure en "A". Pour loger une famille peu nombreuse on a prévu une charpente de 24 pi. sur 32 pi., dispensant deux chambres à coucher au second étage et un grand salon avec espace réservé à la salle à manger, ainsi que la cuisine et la salle de bain au rez-de-chaussée. La façade est une grande vitre diffusant à profusion la lumière et le soleil. A l'arrière s'ouvre une double terrasse-véranda dont les portes conduisent aux chambres et à la cuisine. Cette forme d'architecture est facilement extensible en plaçant tout simplement une ou plusieurs structures, toujours en "A", bout à bout, avec addition de couloirs à la suite.

Un catalogue complet de ces habitations pourra vous être envoyé gratuitement sur demande, par la firme Swift Homes Inc., 4 avenue Chicago, Elizabeth, Pennsylvania.

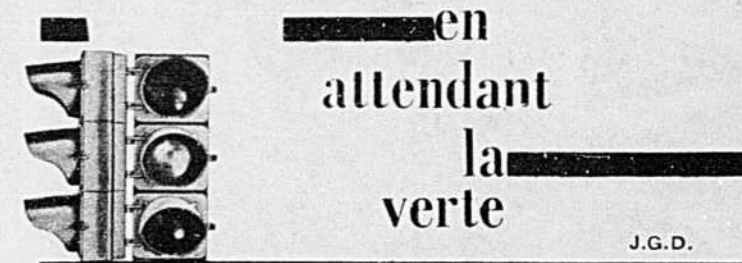


L'achèvement des clochers à Sainte-Anne-de-Beaupré

Le travail de l'achèvement des clochers de la basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré se poursuit activement. L'extérieur de la basilique, commencé il y a quarante ans, sera bientôt terminé. Il n'y avait que des pierres sur le sol; mais grâce aux prières des pèlerins et à leurs aumônes, les tours montent un peu plus chaque jour, comme deux mains jointes s'élevant vers le ciel.

Les clochers seront faits jusqu'au sommet en pierre; la même pierre que celle qui a été utilisée pour les murs. On construit d'abord une structure de béton armé. Les pierres de granit gris sont ensuite placées devant cette armature. On coule alors du ciment entre la pierre et la première structure.

Les deux clochers, bientôt terminés jusqu'à leur fine pointe, sont comme des gardes d'honneur de la statue monumentale (14 pieds) de bois bronzé, dominant le fronton triangulaire, sauvée par miracle de l'incendie de mars 1922. Les pèlerins arrivant par le nouveau boulevard auront, grâce aux clochers terminés (d'une hauteur d'environ trois cents pieds), comme la vision de la bonne sainte Anne elle-même leur faisant signe.



en attendant la verte

J.G.D.

Pour marquer une étape importante dans les annales de la Cité de St-Jérôme, le conseil invitera les autorités religieuses à bénir les débuts de construction de l'usine de filtration.

On invitera des personnalités pour assister à la levée de la première pelletée de terre qui aura lieu samedi avant-midi.

Un projet qui a fait couler beaucoup d'encre depuis une douzaine d'années. C'est pour cette raison que le maire Robert Desjardins désire en faire une cérémonie officielle.

Le maire Desjardins a averti clairement un constructeur de maisons de ne pas faire de chantage et de plus qu'on devrait apprécier le travail du conseil pour favoriser les développements domiciliaires.

Par contre, le conseil ne peut deviner les projets de ces constructeurs et de plus on doit comprendre que le conseil est là pour administrer sagement les fonds des contribuables.

Les services d'égouts et d'aqueduc doivent être coordonnés et ne doivent favoriser la construction d'une maison ici et là. Les vendeurs de terrains et les constructeurs semblent ignorer cela.

Selon l'oncle Zéphir, tout ne marche pas en rond dans nos chantiers municipaux. Selon Lucien, le contremaître et les ingénieurs ne coordonnent pas les travaux qui doivent être exécutés. Il ajoutait que plus on les paye cher, moins on les voit sur les chantiers...

Quelques journaux et la radio ont annoncé que le maire Robert Desjardins se lançait à corps perdu dans l'épuration des eaux à St-Jérôme.

Ce n'est pas exact. Le maire connaît la nécessité de l'épuration des eaux, mais il ne veut pas placer les contribuables de St-Jérôme dans une impasse financière, surtout quand il songe que ce projet coûterait de un à deux millions.

D'un autre côté, le Dr Gustave Prévost semble vouloir faire du chantage avec ce problème en refusant les permis de construction.

L'épuration des eaux de la rivière du Nord relève de toute la région et nos gouvernements devraient en payer une grosse partie.

Le système le plus économique pour l'épuration des eaux de la rivière du Nord serait de poser un tuyau central dans la rivière même, qui recevrait les eaux des égouts pour les conduire à une usine d'épuration. Mais là encore, le Dr Gustave Prévost semble vouloir s'objectionner.

Le conseil sur la recommandation du maire Desjardins, a accepté de louer un lac appartenant à M. Ouellette. Ce lac est situé en arrière des chantiers Filiion & Frères en passant par le Boulevard Lajeunesse.

Le public jéromien sera à même d'aller se baigner gratuitement et le terrain sera pourvu de tables et il y aura un gardien. Il y aura un service d'autobus à toutes les heures.

On attend jeudi ou vendredi le rapport au Ministère de la Santé pour savoir si l'eau est propre. Une autre belle initiative de notre conseil.

L'impolitesse au conseil n'a plus sa place. Le maire a fait sortir de la salle lundi soir un contribuable qui s'en prenait trop grossièrement à l'ingénieur. Même si parfois, on dit la vérité.

Le permis de construction de M. Finestone rue Giguère, pour un magasin Atlantic & Pacific sera accepté la semaine prochaine alors que le règlement sera en force pour la ligne de construction.

Un amendement à la Loi des Cités et Villes permettra maintenant aux Conseils Municipaux de ne plus faire, au début d'une séance, la lecture des procès-verbaux de la séance précédente. Le public y perdra le plaisir d'entendre la voix du secrétaire-trésorier rappeler les décisions prises auparavant mais permettra aux échevins d'abréger souvent de près d'une heure la séance. Quant aux journalistes ils devront maintenant arriver "à la galerie de la presse" à temps.

Nous espérons bien que notre conseil municipal mettra cette loi en force le plus tôt possible.

C'est une corvée que d'entendre lire les minutes qui s'allongent comme une litanie. Attendons ce changement au retour des vacances le 6 août prochain.

Avis aux jeunes mamans, le ministère de la santé publique des Etats-Unis a signalé dernièrement, qu'on a enregistré un plus grand nombre de naissances prématurées chez les mères qui fument que chez celles qui s'en abstiennent.

La Société
St-Jean-Baptiste
Section St-Jérôme

DEMANDE: aux commerçants, de donner des noms français à leurs entreprises, et ainsi de donner un visage plus français à leur province.

Notre province jugée par les étrangers

Le journaliste Claude Julien a publié dans "LE MONDE", l'un des plus importants journaux de la France, ses impressions sur une enquête qu'il a faite dans la province de Québec à la suite des élections du 18 juin 1960.

Ci-après quelques extraits du jugement qu'il porte sur le régime de l'Union Nationale:

"Comme après un trop long hiver, un peuple paraît sortir de sa torpeur, s'ébroue au soleil et ouvre les pages d'une nouvelle aventure. Cette nouvelle aventure a commencé à la fin de l'été 1959, lorsque mourut M. Maurice Duplessis qui, depuis une vingtaine d'années, régnait en maître absolu sur l'Union nationale (parti conservateur) au pouvoir à Québec.

Certains se risquèrent à établir un parallèle douteux entre M. Duplessis et des dictateurs latino-américains comme Somoza ou Batista. La corruption était alors élevée à la dignité d'une technique de gouvernement, et des contrats frauduleux alimentaient les caisses de l'Union nationale. Les soirs d'élection, des fiers-à-bras vénéraient jalousement sur les urnes d'où sortait une victoire sans surprises.

Devant ce déchaînement, qu'elles se soient converties ou qu'elles aient jugé opportun de lâcher du lest, les plus hautes personnalités civiles et religieuses ont ouvert les vannes.

L'ordre, l'autorité, la hiérarchie, la religion, la famille, la libre concurrence, tels étaient les dogmes de la société au temps de M. Duplessis. Le progrès, le bien commun, l'organisation économique, tels sont les thèmes aujourd'hui en honneur."

Il était temps que notre Province se libère de la dictature de l'Union Nationale car elle avait fort mauvaise presse à l'étranger.

préparer les jeunes religieux pour tous les métiers. Neuf jeunes frères, appelés "juvénistes" suivent actuellement des cours qui durent deux ans. (L'âge moyen des professeurs: 40 ans. — Des juvénistes: 22 ans).

Les novices scolastiques (ils sont 47, dont deux prêtres). Jeunes gens qui veulent devenir Jésuites et qui, pendant deux ans, se préparent par la prière et par l'étude à être de bons apôtres du Christ.

Les novices coadjuteurs (au nombre de 19). Jeunes gens qui désirent devenir Frères Jésuites et qui s'y préparent par la prière et par des travaux organisés à cette fin. (L'âge moyen: 19 ans).

Les malades (ils sont 8). Pères ou Frères, anciens missionnaires, professeurs, ouvriers apostoliques brisés par l'infirmité ou la maladie. Par leurs sacrifices et par leurs prières, ils sont les vrais paratonnerres (!) de la maison. (L'âge moyen: 80 ans).

Les retraitants. Plus de 200 sont venus depuis janvier dernier. Prêtres, religieux, hommes mariés, jeunes gens. Tous viennent faire, en silence, les Exercices Spirituels de Saint-Ignace. (L'âge: entre 17 et 60 ans).

A ces retraitants s'ajoutent les "pénitents de passage", braves chrétiens qui désirent rencontrer occasionnellement un confesseur ou un guide spirituel.

LA CHAPELLE
C'est sans contredit, la plus belle pièce de la maison. Quelques explications sont nécessaires:

Les vitraux: On avait donné comme thème au maître verrier Marius Plamondon, de Québec, "la liturgie du temps pascal". C'est bien la joie de Pâques qu'il a exprimée dans ses vitraux. Pourquoi la joie pascal? Parce qu'elle est le fondement et le couronnement des Exercices Spirituels. Parce qu'elle est à la naissance de l'Eglise. Le commencement et l'épanouissement de la vie religieuse ne supposent-ils pas cette vue profonde dans la



La Légion Canadienne (filiale # 9 dont M. Gaston Tourangeau est le président, est à organiser une partie d'exhibition de ballé molle entre l'équipe "4 hommes MOLSON" et une équipe d'étoiles de la région. Ce spectacle sera présenté à Ste-Agathe le 12 août à 7 heures p.m.

foi?

L'autel: est fait en pierre calcaire du pays. Il exprime bien le recueillement et le silence des sens devant le mystère central de la foi qu'est le sacrifice. Le contraste est bien marqué entre la joie pascal des vitraux et l'autel où se déroule le sacrifice.

Le retable: Une céramique de Gaétan Beaudin. Elle représente "la pêche miraculeuse". Le filet est tendu; on y voit des poissons et des croix dans toutes les directions. C'est l'Eglise naissante.

Le crucifix de Raoul Hunter est en acajou africain. Il domine nettement l'autel. Le Christ vit encore. Il est en pleine possession de son esprit et il offre sa vie à son Père.

L'orgue mécanique a été fabriqué chez Glatier-Goetz, en Autriche.

Remerciements

Les directeurs de la Société Saint Jean-Baptiste, section Saint-Jérôme, remercient cordialement la population jéromienne de sa présence et de son enthousiasme, lors du défilé national du 24 juin, malgré les avaries causées par la pluie.

Il remercient aussi le Sergeant Aubuchon, de la police provinciale, l'officier de police Brunet, qui remplaçait le chef de police de la Cité, de même que les troupiers du Centre commercial pour leur façon magistrale de diriger la circulation, avant, pendant et après le défilé.

Un grand merci aux scouts de Saint-Jérôme, vendeurs de la feuille d'érable et porteurs des drapeaux pendant le défilé.

Enfin, à tous ceux qui ont aidé à réaliser cette grande manifestation patriotique, nos remerciements les plus sincères.

S.S.J.B. St-Jérôme.

PIECES GENERAL MOTORS AUTHENTIQUES



EFFECTUE PAR MECANICIENS QUALIFIES

* Mises au point
* Peinture et déboussage
Service rapide

Tél.:
GE. 8-3541

Dépositaire Chevrolet - Oldsmobile

Lefebvre
AUTOMOBILES LTEE
962, RUE LABELLE ST-JÉROME P.Q.

PROPOS FEMININS

par Georgette DUNNIGAN



FRUITS DE SAISON

PATRON VOGUE



Juliet est la saison par excellence du cantaloup, et on trouve de bons approvisionnements de ces beautés musquées avant que la production ne tarisse vers la fin d'octobre. La saison de commercialisation du cantaloup s'est allongée au cours des 12 dernières années.

La maturité et la douceur d'un cantaloup se trouvent dans le réseau de méridiens ou nervures à la surface, dans l'état du bout de la tige et dans sa couleur. Il y a dix-neuf siècles, Plinius mentionnait ainsi la cause d'une telle cicatrice: "En plus de sa couleur et de son parfum, une fois mûr, le fruit se sépare de la tige lorsqu'il est parvenu à pleine maturité." La cicatrice doit être peu profonde et lisse, indice que le fruit s'est facilement détaché du sarment. Les méridiens doivent être grossiers, liégeux, de couleur grise, et bien en relief sur un fond jaune grisâtre. La production hautement mécanisée, l'emballage rapide, le refroidissement efficace à la glace, et les moyens modernes et rapides de transport permettent de trouver facilement d'excellents melons aux comptoirs de produits frais. Les cantaloups sont presque toujours fermes à très fermes à l'achat, même lorsqu'ils ont été cueillis en pleine maturité. Ils doivent être expédiés à l'état ferme pour arriver à destination en bon état. Par conséquent, ne vous pressez pas à servir les cantaloups que vous avez achetés le jour même. Il est préférable d'en garder à la main à la température de la chambre et de les manger à mesure qu'ils mûrissent, soit deux ou trois jours plus tard. Vous aurez alors de délicieux melons à la chair douce et juteuse, et d'une succulence plus apparente que lorsque la chair est ferme.

Les cantaloups renferment tout ce qu'il faut pour qu'on les recommande dans une diète estivale. Non seulement sont-ils délicieux et rafraîchissants, remplis de vitamines A et C et d'autres éléments nutritifs, mais les cantaloups renferment très peu de calories. La moitié d'un cantaloup de 5 pouces donne environ 37 calories. Cette moitié et un contenant de 3 onces de fromage cottage forment un agréable mets de 250 calories pour le régime amaigrissant, régime salubre, bien balancé et des plus restaurants.

Les cantaloups se marient parfaitement aux coloris d'autres fruits. Les cuisines d'essais de l'Association canadienne des commerçants de fruits et de légumes en gros sont heureuses de vous présenter ces succulentes salades de fruits au cantaloup, qui se prêtent idéalement bien aux repas de la chaude saison. Pourquoi ne pas les essayer dès aujourd'hui?

BOL DE CANTALOUPE AUX PETITS FRUITS

- 1 cantaloup moyen
- 2 c. à table de sucre
- 1 pinte de petits fruits (baies)
- Feuilles de menthe fraîches
- de saison
- Apprêt à la Française

Laver le cantaloup et le couper en deux sur la longueur. Enlever les graines et les parties ligneuses. Couper chaque moitié en 4 coins et enlever la pelure de chacun. Laver et équeuter les baies et les saupoudrer de sucre. Garnir l'intérieur d'un bol de 9 pouces avec les coins de cantaloup et remplir le centre avec les petits fruits saupoudrés de sucre. Garnir de feuilles de menthe fraîches. Servir avec l'apprêt à la Française.

RENDMENT: 8 portions

SALADE DE CANTALOUPE FRAIS AU FROMAGE

- 2 tasses de boules de cantaloups frais
- 1/4 tasse de crème sure du commerce
- 1 1/2 tasse de cubes de pommes rouges, non pelées
- 3 c. à table de mayonnaise
- 1/2 tasse de céleri coupé en dés
- 1/4 tasse de fromage Bleu ou de fromage Roquefort, émietté
- 1/2 tasse de raisins verts, sans pépins
- Laitue pommée

Mélanger ensemble dans un bol, les boules de cantaloups, les dés de pommes et de céleri, et les raisins. Combiner la crème sure, la mayonnaise et le fromage Bleu ou le Roquefort. Ajouter et retourner légèrement. Servir sur de la laitue.

RENDMENT: 6 portions

SALADE-MACEDOINE DE MELONS FRAIS

- 2 tasses de boules de cantaloups frais
- 1 tasse de petits fruits (baies) de saison
- 2 tasses de boules de melon Miel (Honeydew) (sucrin) frais
- Apprêt à la Française aux fruits — (Voir ci-après)
- 1 tasse de boules de melon d'eau frais
- Laitue pommée

Combiner toutes les boules de melons et en former un monticule au centre d'un bol à salade garni de feuilles de laitue. "Saupoudrer" les petits fruits de saison sur le dessus. (Si l'on utilise des fraises, les trancher). Passer une burette ou un cruchon d'apprêt à la Française aux fruits.

RENDMENT: 8 portions

Apprêt à la Française aux fruits

- 1 tasse d'huile à salade
- 1 c. à table de sucre
- 1/4 c. à thé de sel, ou sel au goût
- 1 c. à thé de feuilles d'estragon
- 1/2 tasse de jus de citrons ou de limes frais
- 1/2 c. à thé de poivre blanc moulu
- 1/2 tasse de cubes d'oranges ou de pamplemousses
- 1/16 c. à thé de sel d'ail

Combiner tous les ingrédients. Bien battre au batteur rotatif. Servir sur les salades de fruits.

RENDMENT: 1 1/2 tasse

"VACANCES"

Que nous orientions notre choix vers la MER, la MONTAGNE, ou la CAMPAGNE, voici quelques suggestions: La MER convient plus particulièrement aux petits, car ils y trouvent à s'amuser des heures entières avec des riens.

Au contraire, elle présente pour les adolescents de nombreux dangers, tenant en particulier à l'oisiveté. La solution serait que l'adulte donne à l'adolescent l'exemple d'une occupation à la plage, soit en lisant un livre, un journal, ou en participant à des jeux ou à des sports. LA MONTAGNE offre moins

Vogue # 4314
Grandeurs 10-18 — \$15.00

Robe deux-pièces très pratique pour l'été. Taillée ici dans un jersey de nylon, elle est fraîche comme les fleurs de l'imprimé. La jupe à plis est montée sur un empiècement aux hanches. Le corsage est semi-ajusté et à manches raglan trois-quarts. Le patron comprend également un gilet. Ce patron Vogue est en vente à la Lingerie Emile Poirier et au magasin Gosselin.

de ressources pour les petits et les fatigues plus, alors qu'elle est plus intéressante pour les adolescents.

LA CAMPAGNE sera l'occasion, pour tous, d'une foule de découvertes.

Afin de combattre l'oisiveté et prévenir l'ennui des jours de pluie, il est bon d'emporter en vacances:

Un guide ou une documentation sur le lieu de nos vacances, quelques livres distrayants pour les enfants, un livre "culturel" pour adulte (sur le cinéma, la musique, les arts), un recueil d'histoires à raconter aux plus petits, quelques jeux à utiliser en famille, le soir ou les jours de pluie, un peu de matériel pour les activités manuelles diverses (collections, peintures, dessin).

Surtout, prévoir un abonnement de vacances à un journal local... enfin, ne pas oublier l'assistance à la messe du dimanche. Après avoir complété notre provision de pains... le pain du corps, le pain de l'es-

prit, le pain de l'âme, n'est-ce pas que nous avons bien l'impression de n'avoir rien oublié?

Alors à tous, BONNES VACANCES! THERÈSE

SOULAGEMENT

- Ulcérations buccales
- Lésions causées par le dentier
- Irritations de la bouche et des gencives



\$1.00

à la Pharmacie Rolland Prud'homme
Tél: GE. 8-3558
et toutes les autres Pharmacies

Pour connaître, comprendre et aimer l'EGLISE...

À L'HEURE du CONCILE

Une revue d'actualité aux dimensions du monde

C'est au Canada que la revue "Informations Catholiques Internationales" compte le plus grand nombre d'abonnés en dehors de la France! C'est normal, puisque, de l'aveu même du rédacteur en chef de cette publication, le Canada est un des pays où l'Eglise est la plus engagée dans le grand mouvement de rénovation déclenché par le Concile. Les Canadiens lisent donc volontiers et facilement les "Informations Catho-

liques Internationales": la revue de l'Eglise à l'heure du Concile.



liques Internationales": la revue de l'Eglise à l'heure du Concile.

Mais il n'y a pas qu'au Canada, naturellement, où tout bouge et où l'évolution accélérée du monde moderne pose des problèmes aux chrétiens. Sur une planète qui se fait de plus en plus petite, personne n'est à l'abri des bouleversements ni des mouvements d'idées. Pas plus que les pays, les chrétiens ne peuvent aujourd'hui vi-

vre isolés. Les nouvelles illustrées que, tous les quinze jours, "Informations Catholiques Internationales" apporte de tous les pays et diffuse dans tous les pays, permettent précisément à chacun de savoir ce qui se pense, se dit, et se fait ailleurs.

Et c'est parce que le monde est en mutation, en mouvement, en révolution, que l'Eglise éprouve partout le besoin d'un grand effort d'adaptation, c'est-à-dire d'un Concile. Gigantesque entreprise qu'il faut suivre avec attention si on ne veut pas la faire échouer: les chrétiens doivent en effet se préparer rapidement à appliquer les décisions conciliaires, faute de quoi elles resteront lettres mortes. Ici encore, "Informations Catholiques Internationales" rend un précieux service en présentant nouvelles et études sur le Concile, non seulement de Rome, mais de tous les pays, non seulement par les Evêques et les théologiens, mais aussi par les laïcs.

En bref, cette revue bimensuelle illustrée permet aux chrétiens, laïcs, clercs ou religieux, d'être bien de leur temps. Elle est diffusée en Amérique par l'Agence d'abonnements PERIODICA, inc., 5090 Papineau, Montréal-34, où vous pouvez vous y abonner pour la somme de 8.00 dollars. Sur demande accompagnée de 20 cents, un spécimen vous sera adressé.

Joignez-vous dès maintenant aux lecteurs de plus en plus nombreux des "Informations Catholiques Internationales" qui se reconnaissent comme privilégiés d'avoir ainsi à leur disposition une revue de qualité qui les aide non seulement à "regarder" mais à "vivre" le Concile.

30% DE RÉDUCTION



sur toutes nos jupes d'été

VENEZ VOIR CHEZ

J.-Paul BEAULIEU

LTEE

295A ST-GEORGES - GE. 8-1165 - ST-JEROME

"OUVERTURE"

NOUVEAU MAGASIN

Lingerie pour Dames



- ★ ★ ★
- Chapeaux - Gants - Foulards
- Bas, etc...



GRANDE RÉDUCTION D'OUVERTURE

SALON du CHAPEAU

(Mme Annette Ratelle)

967, rue Labelle,

St-Jérôme

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

PLAISIR GARANTI



Dow
FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE



mais non pas votre argent...

SI VOUS APPORTEZ VOS FONDS EN CHÈQUES DE VOYAGEURS DE LA B de M

En apportant vos fonds de voyage sous forme de Chèques de Voyageurs de la B de M, votre argent sera en sûreté contre les oublis, le feu et le vol. Vous jouirez d'une protection à toute épreuve sous ce rapport. Avant de partir en voyage — au pays ou à l'étranger — assurez-vous de faire convertir la plus grande partie de votre argent en Chèques de Voyageurs afin d'éviter toute perte d'argent. Le coût de ces chèques est peu élevé à la B de M et ils peuvent être encaissés facilement... mais par vous seulement.

Commencez donc vos vacances '62 sur le bon pied en passant d'abord par la succursale de la B de M de votre voisinage.



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les LAURENTIDES
Succursale Principale de St-Jérôme, 275 rue Labelle:
GEORGE FLEURY, gérant
Bureaux également à St-Jérôme-Nord, Laohute, Ayersville, Ste-Adèle, Ste-Agathe-des-Monts, St-Adolphe d'Howard, Ste-Thérèse, St-Jovite, Mont Tremblant, St-Antoine des Laurentides.

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Pour vos
ANNONCES CLASSEES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme
TARIF: \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi

AGENTS DEMANDES
AGENCE OFFERTE AUX AMBITEUX.
Vendez à l'année longue, 225 nécessités quotidiennes y compris spéciaux intéressants; 45% commission assure profits plus que moyens; période d'essai 30 jours; montant minimum requis pour acheter valise de démonstrations; détails fournis sans obligation. JITO, Dépt. 85, 5130 St-Hubert, Montréal. 18-23

VENDEURS DEMANDES
Cherchez agents sérieux pour nous représenter dans votre voisinage. Génèreuse commission pour vendre épices, répétés, cosmétiques de haute qualité, nécessités indispensables pour la maison, produits par la ferme. FAMILIX, Dépt 114, 1800 Délorimier, Montréal. 18-23

PERSONNEL
HOMMES DEMANDES. Service Rawleigh continu dans co. Terrebonne. Expérience et Capital pas nécessaire. Vous êtes éligible, si vous possédez une voiture, avez une bonne réputation et l'aptitude de travailler de 7 à 8 heures par jour. Ecrire à Rawleigh, Dépt G-605-JA, 4095 Richelieu, Montréal.

BEAUX TERRAINS A VENDRE
29 terrains d'environ 60 x 100 situés entre les rues Beaulieu et Castonguay à l'ouest du CNR et longeant la rue Gauthier en vente, services d'aqueduc et d'égoûts installés.
S'ADRESSER A:
Regent Knitting Mills Ltd. GE. 2-4361
ou
Robert Lapiere, Tél.: GE. 8-3689

Cartes Professionnelles

GENDRON & LEFEBVRE
ARPENTEURS - GEOMETRES
GENDRON, LEFEBVRE & ASSOCIES
INGENIEURS - CONSEILS
MONTREAL - BUREAUX - ST-JEROME
10125, Boul. St-Laurent 434 rue Labelle
Tél.: 881-7614 Tél. GE. 8-4533

RAYMOND LEGAULT, B.A., LL.L.
NOTAIRE
336 rue Parent Suite 25 ST-JEROME
Téls: Bureau: GE 8-2844
Résidence: GE 8-1861

NICOLAS & LEVESQUE
ARCHITECTES
RÉS.: Louis Nicolas 410, Blvd Melançon St-Jérôme, GE 2-4237
RÉS.: Marcel Levesque 14 rue Maisonneuve St-Jérôme, GE. 2-4483
TEL.: 8-3301

597, rue Principale, Lachute, Qué.
Tél. Lachute LORRAINE 2-2484 - 2-2485
LEGAULT & LEGAULT
AVOCATS ET PROCUREURS
L. L. LEGAULT, C.R. (1946-1949) Fernand LEGAULT, C.R.
Guy LEGAULT, B.A., LL.B.
10 ouest, rue St-Jacques, Montréal Québec
Tél. Victor 9-3866

Résidence: SAINT-JANVIER, Comté de Terrebonne, Tél. TALBOT 1-7134
GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.
NOTAIRE
6669, rue St-Denis Montréal
Tél. CR. 6-2692

JEAN-PAUL LEDUC,
L.S.C., C.A.,
Comptable Agréé
325, 2ème Boulevard St-Jérôme Tél. GE. 8-8454
97a, rue Turgeon Ste-Thérèse Tél. TA. 3-2467
Ind.

Brosseau et Dussault
Comptables
Tél. GE. 8-1201
336, rue Labelle - St-Jérôme
(En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)
PAUL BROUSSEAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité
ANDRÉ L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

BUREAU ARMAND PARENT
ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements
236, ave Parent SAINT-JEROME
Tél.: GE. 2-9733

DEMANDEE
Veuve demandée pour demeurer avec Dame âgée - légers services à rendre - petit salaire selon les circonstances - recommandations. Ecrire à G. Renaud C.P. 760 Ste-Agathe-des-Monts. 18-25 C

POTINS...
(suite de la page 1)
Ce parti est absolument rétrograde et contre le mouvement syndical.
Nonobstant ce fait, les ouvriers ont par milliers voté pour ce mouvement.
M. Marchand n'a pas craint de déclarer que les ouvriers, s'ils conservent leur appui au Crédit social, menacent de démolir les quarante ans d'efforts du syndicalisme québécois.
Une fois de plus les ouvriers de chez nous se sont laissés prendre et ont été bernés.

La Loi des marchés agricoles sera amendée en 1962
Dans un communiqué de presse qu'il a distribué ce matin, l'hon. Alcide Courcy réaffirme ce qu'il a déjà déclaré à savoir que la Loi des marchés agricoles sera amendée en 1962. Bien d'autres lois seront adoptées au cours de la deuxième partie de la présente session, mais la Loi des marchés agricoles aura la préséance.
Je sais très bien que divers groupements attendent avec impatience les modifications à apporter à cette loi en vue de permettre une mise en marché plus efficace et plus équitable des produits de la ferme, notamment du lait et du bois de pulpe. C'est là une question dont je ne saurais me désintéresser. C'est pourquoi je réaffirme que la Loi des marchés agricoles sera amendée le plus tôt possible après la réouverture des Chambres, c'est-à-dire à l'automne de 1962.

L'assurance-chômage ou le placement?
Nous publions ici des questions sur l'assurance-chômage et le placement, ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.
Si quelque point vous semble obscur, n'hésitez pas à nous adresser votre question. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute:

Q.— Si je perds mon livret d'assurance, est-ce que le bureau local essaiera de le retrouver, ou serai-je obligé de payer une deuxième fois les timbres qu'il contenait?

R.— Si vous avez perdu votre livret, il n'y a pas lieu pour vous d'acquiescer une seconde fois les timbres qui y étaient apposés pourvu que vous tentiez toutes les démarches voulues pour retrouver votre livret et puissiez fournir une preuve satisfaisante établissant que les contributions avaient été payées. Veuillez communiquer avec le bureau local et signaler les circonstances de la perte. Le bureau local vous donnera un nouveau livret et des formules nécessaires pour établir l'acquiescement des contributions à votre égard.

Q.— Mon mari dépense follement tout l'argent qu'il touche de l'assurance-chômage. Je veux moi-même, à l'avenir, toucher cet argent et être en mesure d'acheter au moins quelque nourriture pour les enfants. Le puis-je?

R.— Non. Les prestations d'assurance-chômage de votre mari ne peuvent vous être attribuées. Cependant, si les prestations sont dépensées follement, on peut cesser les paiements en espèces et faire parvenir plutôt un mandat ou un chèque au foyer lui-même, pourvu que vous puissiez convaincre le gérant du bureau local des circonstances que vous mentionnez.

MESDAMES, la Compagnie
AVON
offre une magnifique opportunité aux personnes ambitieuses dans le domaine de la cosmétique. Vos moments libres vous seront profitables. Ecrivez à
MME L. HUNEAU
8423 Châteaubriand
Montréal, P.Q.

ON DEMANDE
Couturières d'expérience demandées pour du travail à la maison, pour faire des costumes de neige pour enfants. S'adresser à
Playtime Children's Sportwear Inc.
5163 rue St-Laurent, Montréal

Soyez prêts à partir dès le premier jour!

VENTE ET SERVICE REPARATIONS
MOTEURS ET BATEAUX TOUTES MARQUES
MOTEURS SCOTT et EVINRUDE
BATEAUX: Fibre de verre - Alum ou Bois
VOYEZ
ROLAND PAUZÉ & FILS
Téls: Magasin GE. 8-6205 - Rés.: GE. 8-1124
253 ST-GEORGES ST-JEROME

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 1892 St-Jérôme
Nous désirons corriger, d'après la liste des officiers du Conseil 1892 — pour le terme 1962-63, partie la semaine dernière, en faisant savoir qu'on aurait dû lire, comme 2ième sentinelle intérieure M. André Giroux, au lieu de M. Jacques Desjardins 2ième sentinelle extérieure, alors que MM. Georges Allard et Yvon Gougeon sont 1ère et deuxième sentinelle extérieure, nous nous excusons auprès des intéressés.
Comme activités prochaines, il y aura un déjeuner-causerie aux salles du Conseil, rue Laviolette, dimanche le 5 août, 10 hrs. A.M. alors qu'on discutera le projet d'un pique-nique pour les membres chevaliers et leurs familles, de même les bases de la préparation pour une initiation aux 3 degrés de l'Ordre pour le mois de novembre, ici à St-Jérôme.

En direct et en différé à Radio-Canada

JACQUES LANGUIRAND: "Vous êtes reporter"
par Gabriel LANGLAIS
exact, René Lévesque que vous avez dans votre bibliothèque, une collection presque complète des livres parus sur la révolution cubaine?"
Et voilà ce que sera Vous êtes reporter. Mais Jacques Languirand, l'animateur, qui est-il lui? Hanté par le théâtre
Né à Montréal le 1er mai 1931, Jacques Languirand est un homme dont la vie a été hantée par le théâtre. A 10 ans, il rédigeait sa première pièce de théâtre et il a fait ses débuts sur les tréteaux dans les rôles d'enfant. Après des études mouvementées, il devient assistant-régisseur d'une troupe professionnelle canadienne et comédien-metteur en scène de la troupe secondaire rattachée à la première.
Grand voyageur
Devenu chroniqueur au Service canadien de la R.T.F. Jacques Languirand voyage à travers l'Europe et il s'intéresse plus à la mise en scène qu'au métier de comédien. A Paris, il étudie l'art dramatique avec Michel Vitold. A cette activité, il ajoutera celle de correspondant de certaines revues canadiennes et de critique d'art de "Arts-Spectacles". Après un séjour d'un an en Europe, il rentre au Service international de Radio-Canada. L'Europe l'attire une deuxième fois. Il y retourne pour s'occuper de l'achat de films pour la TV canadienne. A cette époque, Jacques Languirand s'intéresse moins au théâtre. A Paris, il épouse une Canadienne dont il a eu un fils et une fille.
Auteur dramatique
De retour au Canada, il travaille au Service des reportages de Radio-Canada. C'est à cette époque qu'il écrit les Insolites, pièce qui devait remporter plusieurs trophées au Festival d'art dramatique de 1956. Jacques Languirand devient ensuite pigiste. A ce titre, il rédige les textes et réalise, pour la radio, le Dictionnaire insolite. On lui doit à la TV: Défense de stationner. Son activité est débordante dans tous les domaines: théâtre, reportages, radio et TV. Depuis la création de sa pièce le Roi ivre au Théâtre de 10 heures jusqu'à sa série télévisée Attachez vos ceintures, on le retrouve dans une foule d'autres oeuvres: les Grands Départs, Gibet et Violons de l'automne qui connaissent autant de succès les unes que les autres.

Projet, vie et ambition
A l'automne, Jacques Languirand doit se rendre à Londres préparer la création en anglais de sa pièce les Grands Départs, et à Paris, celle de les Violons de l'automne. De la vie, il pense que "C'est la grande aventure. Avec l'âge, j'essaie de mieux vivre de jour en jour, de mieux me définir. Je considère que plus on donne, plus on est heureux. Il faut savoir se projeter dans le monde et vivre le moins possible pour soi, tout en protégeant l'essentiel chez soi. Quant à ma grande ambition, j'essaie d'être de plus en plus un écrivain et au sens le plus large du mot, un homme de spectacle."

Le lait et les liqueurs douces
L'addition de ginger ale, bière de racine (root beer) ou de liqueurs douces aux essences de fruits, au lait — fait souvent céder la résistance des enfants à cet important aliment liquide.
AIDE LA DIGESTION
Montréal, sur une base de per capita, consomme presque le double de liqueurs douces de Toronto et presque quatre fois la quantité bue à Vancouver.
REPETITION
Les bouteilles de liqueurs douces sont lavées, stérilisées et remplies de nouveau environ 40 fois. Neuves, elles coûtent environ huit centins chacune.

Encouragez nos marchands
— Apprenez à reconnaître l'herbe-à-puce, afin de l'éviter.
— Ramassez avec soin les petits morceaux de verre brisé ou de métal pointu sur la grève et autour du chalet.
— Munissez-vous d'une grosse boîte de jus de tomate qui neutralise les effets d'une rencontre avec une bête puante. Il faut arroser abondamment de jus de tomate les victimes, ou de chiens.
BONNES ET SAINES VACANCES A TOUS

Encouragez nos marchands
— Apprenez à reconnaître l'herbe-à-puce, afin de l'éviter.
— Ramassez avec soin les petits morceaux de verre brisé ou de métal pointu sur la grève et autour du chalet.
— Munissez-vous d'une grosse boîte de jus de tomate qui neutralise les effets d'une rencontre avec une bête puante. Il faut arroser abondamment de jus de tomate les victimes, ou de chiens.
BONNES ET SAINES VACANCES A TOUS

Encouragez nos marchands
— Apprenez à reconnaître l'herbe-à-puce, afin de l'éviter.
— Ramassez avec soin les petits morceaux de verre brisé ou de métal pointu sur la grève et autour du chalet.
— Munissez-vous d'une grosse boîte de jus de tomate qui neutralise les effets d'une rencontre avec une bête puante. Il faut arroser abondamment de jus de tomate les victimes, ou de chiens.
BONNES ET SAINES VACANCES A TOUS

Encouragez nos marchands
— Apprenez à reconnaître l'herbe-à-puce, afin de l'éviter.
— Ramassez avec soin les petits morceaux de verre brisé ou de métal pointu sur la grève et autour du chalet.
— Munissez-vous d'une grosse boîte de jus de tomate qui neutralise les effets d'une rencontre avec une bête puante. Il faut arroser abondamment de jus de tomate les victimes, ou de chiens.
BONNES ET SAINES VACANCES A TOUS

Encouragez nos marchands
— Apprenez à reconnaître l'herbe-à-puce, afin de l'éviter.
— Ramassez avec soin les petits morceaux de verre brisé ou de métal pointu sur la grève et autour du chalet.
— Munissez-vous d'une grosse boîte de jus de tomate qui neutralise les effets d'une rencontre avec une bête puante. Il faut arroser abondamment de jus de tomate les victimes, ou de chiens.
BONNES ET SAINES VACANCES A TOUS

Encouragez nos marchands
— Apprenez à reconnaître l'herbe-à-puce, afin de l'éviter.
— Ramassez avec soin les petits morceaux de verre brisé ou de métal pointu sur la grève et autour du chalet.
— Munissez-vous d'une grosse boîte de jus de tomate qui neutralise les effets d'une rencontre avec une bête puante. Il faut arroser abondamment de jus de tomate les victimes, ou de chiens.
BONNES ET SAINES VACANCES A TOUS

Encouragez nos marchands
— Apprenez à reconnaître l'herbe-à-puce, afin de l'éviter.
— Ramassez avec soin les petits morceaux de verre brisé ou de métal pointu sur la grève et autour du chalet.
— Munissez-vous d'une grosse boîte de jus de tomate qui neutralise les effets d'une rencontre avec une bête puante. Il faut arroser abondamment de jus de tomate les victimes, ou de chiens.
BONNES ET SAINES VACANCES A TOUS

Georges Lorrain
PAYSAGISTE
26 rue Lafontaine - St-Jérôme
Appelez sans tarder Tél. GE. 8-6455

Un début très prometteur
LES "GAIS BALADINS" DE ST-JÉRÔME SÈMENT L'ENTHOUSIASME SUR LEUR PASSAGE

A en juger par la physionomie des milliers de personnes qui les ont applaudis, nos "GAIS BALADINS" de St-Jérôme ont conquis tous les coeurs. Il a été constaté que les applaudissements qui saluaient leur apparition aux différentes manifestations auxquelles ils ont participé, constituait par leur chaleur et les gestes non équivoques de satisfaction, une approbation de la fondation de ce corps de majorettes et de musiciens. Les "GAIS BALADINS" sont définitivement acceptés du public, et il n'en tient qu'à ce public de les conserver.



Mlle Monique CHAMPIGNY

Les membres des "GAIS BALADINS", et c'est bien le cas de le dire, ont gagné leurs épaulettes. Le travail, l'esprit de discipline et les sacrifices de nombreuses heures qu'ils ont consentis, ont été bien récompensés par l'accueil que le public leur a fait.

"TROMPETTES EN MARCHE '62"
Les "GAIS BALADINS" ont fait leurs premières armes en participant à leur propre gala musical "TROMPETTES EN MARCHE '62", le 23 juin dernier. Les 2,500 personnes présentes à ce triomphe de nos "baladins" sont unanimes dans leurs éloges à leur endroit. Leur musique entraînante, la grâce de leurs gentilles majorettes, leurs somptueux uniformes, la qualité des corps de musique invités, tout a contribué à faire de "TROMPETTES EN MARCHE '62" un succès qui restera mémorable. Le public a été bien servi et les "GAIS BALADINS" bien récompensés. La direction, devant un tel succès, une réponse si admirable du public et des nombreuses représentations qui lui ont été faites, a décidé d'en faire un événement annuel. Elle se propose de présenter un spectacle encore plus grandiose l'an prochain. Les "GAIS BALADINS" eux-mêmes auront alors atteint un plus haut degré de perfection dans leur musique et leurs évolutions; le nombre des musiciens sera augmenté. Ceux-ci porteront alors un uniforme du même style que celui des majorettes; l'uniforme porté jusqu'ici par les musiciens des "GAIS BALADINS", n'est que temporaire et a été confectionné à la toute dernière minute par le comité féminin des "Cadets et Majorettes de St-Jérôme Inc." Ces dames ont accompli un travail de géant et les "GAIS BALADINS" leur en sont reconnaissants.

LA ST-JEAN-BAPTISTE
Nos "GAIS BALADINS" ont fait leur première apparition à l'extérieur de St-Jérôme en participant au magnifique défilé de la St-Jean-Baptiste à Ste-Adèle et à Mont-Rolland. Le travail était ardu, vu la longueur du parcours, les nombreuses côtes à monter et à descendre. Toutefois, leurs efforts ont été récompensés par l'accueil chaleureux, les applaudissements soutenus des populations résidentes et touristiques de ces endroits de villégiature. St-Jérôme a vraiment été à l'honneur dans ce défilé.

A St-Jérôme, malgré la température décevante de l'après-midi, nos "GAIS BALADINS" ont pu fournir leur apport au défilé de la St-Jean dans la soirée. Ils ont été heureux d'y participer et de contribuer au succès de ce défilé, un moment menacé par une température inclémente qui fut cause de l'absence de nombreux corps de musique. Fait à signaler, les Ambassadrices de Shawinigan qui participaient aussi au défilé avaient pris part, la veille au soir, au gala musical "Trompettes en Marche '62" comme invitées des "GAIS BALADINS" et toutes avaient logé chez nos majorettes depuis le samedi après-midi. C'était une autre contribution des "GAIS BALADINS" au défilé de la St-Jean à St-Jérôme. Ce défilé fut un triomphe pour les "GAIS BALADINS", le couronnement de leurs efforts et la ratification de leur raison d'être.
Le deux juillet, nos "GAIS BALADINS" étaient les invités de la Société St-Jean-Baptiste de Hawksbury et prenaient part au défilé de la St-Jean dans cette ville de la frontière ontarienne dans l'avant-midi. Après le défilé, un succulent dîner à la canadienne leur fut servi à l'aréna local, dîner où le public était invité. Après avoir soulevé l'admiration du public au cours du défilé, ils créèrent l'enthousiasme à ce dîner par leurs chants et leur gaieté. Ils ont présenté un spectacle fort apprécié à l'aréna dans l'après-midi. A Hawksbury encore, la ville de St-Jérôme a fait parler d'elle.
Les "GAIS BALADINS" participeront, au cours de l'été, à quelques manifestations à St-Jérôme même et à l'extérieur. Un engagement en particulier est prévu à Québec pour le mois d'août. Les répétitions se poursuivront au cours de l'été en vue de perfectionner leur musique et leurs évolutions et d'acquiescer un nouveau répertoire.

RECRUTEMENT
Les "GAIS BALADINS" n'entendent pas se reposer sur leurs lauriers. En effet, ils ont entrepris depuis quelques jours une campagne de recrutement de musiciens et de majorettes en vue de grossir leurs rangs. Tous les jeunes qui désirent faire partie du corps de musique peuvent se présenter au sous-sol de l'église Ste-Marcelle, lundi le 23 juillet, à 7.30 p.m. Il n'est pas nécessaire de posséder d'expérience ou d'avoir fait partie d'un autre corps de musique. Les dirigeants se chargent de la formation musicale nécessaire. En ce qui a trait aux jeunes filles qui désirent devenir majorettes, elles peuvent s'adresser par téléphone à Mlle Claudette Lalonde à GE. 8-6008 pour tout renseignement.

MARIAGE DORÉ - GUÉNETTE



M. et Mme Robert Doré (Mariette Guénette) dont le mariage fut béni récemment en l'église Ste-Paule. La mariée est la fille de M. et Mme Aimé Guénette, et le marié est le fils de M. et Mme Emile Doré, tous de St-Jérôme. (Photo Gérard VERMETTE).

Encouragez nos marchands
— Apprenez à reconnaître l'herbe-à-puce, afin de l'éviter.
— Ramassez avec soin les petits morceaux de verre brisé ou de métal pointu sur la grève et autour du chalet.
— Munissez-vous d'une grosse boîte de jus de tomate qui neutralise les effets d'une rencontre avec une bête puante. Il faut arroser abondamment de jus de tomate les victimes, ou de chiens.
BONNES ET SAINES VACANCES A TOUS

ECHOS DU TENNIS

ECHOS
DU TENNISChanson thème du Club de Tennis
Laurentien Inc.

paroles de Lucille GIRARD

Chers lecteurs,

Il y a quelque temps, nous vous avions promis de publier la chanson du club de tennis écrite par Lucille Girard et choisie par le jury qui comprenait cinq membres. C'est avec plaisir qu'aujourd'hui nous vous la publions dans les journaux locaux. Espérons qu'elle vous plaira. La voici:

Refrain

Le cœur joyeux et du feu plein les yeux,
Unissons-nous en équipes de jeux,
Amusons-nous et soyons tous heureux,
Grâce au Tennis Laurentien, on le peut.

Couplets

— 1 —
Ton corps est bâti pour servir, pour aimer
Sache découvrir ses riches qualités
Énergiquement
Sache le maîtriser
Si tu veux posséder toute ta liberté.

— 2 —
Découvre l'ami qui est ton partenaire
Découvre celui qui est ton adversaire
Accueille avec joie
De perdre quelquefois
Car dans la vie il faut s'attendre à des revers.

— 3 —
A coups de raquette et surtout de bonne humeur
Allons garçons et filles bâtissons notre vie
Car au C.T.L.I.
Nous trouvons tant de bonheur
Que la fraternité et la joie y ont fleuri.

AVIS IMPORTANT

Règlements établis pour les tennis municipaux

- 1- Les courts de tennis municipaux sont réservés aux abonnés tous les jours de la semaine de midi à 1 heure du matin.
- 2- Les courts de tennis municipaux sont réservés aux non-abonnés les mercredi et dimanche de 6 heures p.m. à 1 heure a.m. moyennant la somme de .50 pour les étudiants et .75 pour les adultes.
- 3- Tous les abonnés et non-abonnés devront être âgés de 16 ans et plus.
- 4- Tous les abonnés et non-abonnés devront être chaussés d'espadrilles sur les terrains. Aucune autre chaussure, soit-elle munie de semelles de caoutchouc, ne sera tolérée.
- 5- Il est interdit de jeter des déchets sur le terrain, (bouteilles vides, papiers etc.).
- 6- Il est interdit de détériorer le matériel mis à la disposition des joueurs.
- 7- Il est interdit aux joueurs de réparer eux-mêmes une panne d'électricité ou une chute du filet. Avertissez le membre du Comité du Tennis qui se trouve sur place ou appelez à GE: 2-7826. Si des joueurs causent d'autres dégâts, ils en sont responsables.
- 8- Ni le Club de Tennis Laurentien, ni la municipalité ne se tiennent responsables des vols, dommages ou blessures faits à vous même ou à votre matériel.
- 9- Toute infraction aux règlements énoncés ci-haut est passible de sanction:
 - 1- Aux abonnés les cartes de membre seront enlevées pour une semaine.
 - 2- Aux non-abonnés, il sera interdit de pénétrer sur le terrain pendant les deux soirs horaires suivant l'infraction.

AUX ADEPTES DE 13 A 16 ANS

- 1- Les courts de tennis sont réservés aux adeptes de 13 à 16 ans les lundi, mardi et jeudi de 1 heure p.m. à 5 heures p.m.
- 2- Les jeunes de 13 à 16 ans devront être chaussés d'espadrilles sur les terrains. Aucune autre chaussure, soit-elle munie de semelles de caoutchouc, ne sera tolérée.
- 3- Ces joueurs de la catégorie ci-haut énoncée sont soumis à l'autorité d'un moniteur à-charge qui a toute liberté de les exclure s'ils ne répondent pas aux exigences.
"Le tennis est un sport de classe, il demande de la courtoisie à ses adeptes".

BONNE SAISON

P.S. Le Club de Tennis Laurentien tient à remercier la municipalité même s'il a semblé que nous déplorions la lenteur de l'insalubrité pour les magnifiques courts du parc de Laurantaye. L'attente, les quelques impressions échangées n'étaient que la preuve qu'il y a dans notre cité de vrais fervents de ce sport: des jeunes qui attendaient avec impatience de se livrer à ce sport passionnant qu'est le TENNIS.
Puisse cette saison qui s'ouvre apporter aux joueurs la joie saine du jeu et la franche camaraderie de tous les adeptes de ce sport.

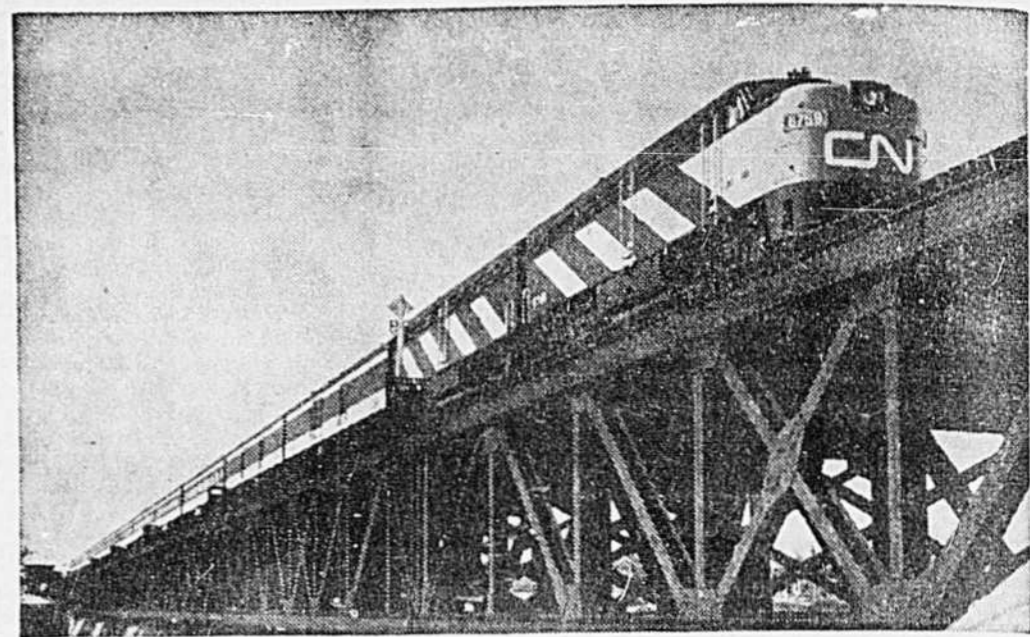
Lise Bourcier
directeur du Comité du Tennis
Président — adjoint du C.T.L.I.

Lettre ouverte

Monsieur le Rédacteur,

Le jugement défavorable que certains portent sur les écoles chrétiennes du Québec a besoin d'être révisé. Il n'est pas du tout conforme à la vérité historique. Ces dénigreurs ne tiennent pas compte du fait que, dans le passé, nos compatriotes n'attachaient pas beaucoup d'importance à l'instruction. Durant les quelques années que les jeunes Canadiens-français ont fréquenté l'école, sauf certains sujets d'élite, ils s'occupaient après le jour où ils seraient délivrés du joug des études. En cela ils ne faisaient que suivre l'exemple de leurs prédécesseurs et de leurs parents. Alors que j'étais jeune écolier, je me souviens très bien d'un dicton populaire qui avait cours au début du siècle: "un collet-blanc, c'est un autre mange chrétiens". On les assimilait aux Publicains du temps de Notre-Seigneur. Il n'y a donc pas à s'étonner de certaines lacunes que nous découvrons aujourd'hui chez nous.

Si présentement dans l'embourgeoisement des travailleurs il n'était pas exigé plus d'instruction qu'autrefois, tout ce beau tapage fait autour de l'enseignement serait vain. L'évolution de notre société a rendu l'instruction absolument nécessaire à tout individu dans la lutte pour la vie. Cela n'empêche pas qu'en toute justice envers le passé, il serait bon que certains révisent leur jugement sur la valeur des écoles chrétiennes du Canada-français d'hier. En matière d'éducation comme en toute autre domaine, le progrès est dans le respect de la justice, de la bonne entente et de la coopération.
LE SAGITTAIRE.



LE SUPER CONTINENTAL DU CN a fait peau neuve. C'est le premier train de voyageurs en service à l'ouest de Montréal et de Toronto, peint en noir, blanc et rouge comme le seront avec le temps tous les trains de voyageurs du CN. Cette combinaison de couleurs d'un dessin tout moderne remplace la décoration traditionnelle vert, noir et or.

tes aussi bien que très agréables.

Une seule suggestion peut faire une énorme différence dans la manière de voir venir ces vacances à la maison. C'est que, durant les mois d'été, il n'est pas besoin que l'on adhère à un règlement quotidien rigide. Les enfants ne vont pas à l'école, donc les repas n'ont plus besoin d'être absolument à l'heure. L'heure du coucher non plus n'est plus nécessairement la même. De fait, en laissant veiller un peu les plus grands enfants, — jusqu'à ce que la brise du soir ait rafraîchi leur chambre — il est probable qu'ils s'endormiront plus rapidement.

Des menus spéciaux d'été jouent un rôle important dans ces vacances au foyer. Un barbecue en arrière de la maison peut être utilisé chaque jour et cela permettra de jouir du plaisir de manger dehors. Il faut que les menus soient tentants et nourrissants. Des eaux gazeuses refroidies sont des compagnons excellents des repas, par une journée chaude, alors que les appétits languissent. Le breuvage est agréablement rafraîchissant tandis que la gazéification active l'assimilation du liquide et aide la digestion des aliments.

Les vacances à la maison peuvent être très agréables

Il n'est pas nécessaire que les vacances d'été prises à la maison soient monotones. Plusieurs mères de famille redoutent cette perspective mais, avec un peu de prévoyance et de préparatifs, ces vacances au foyer peuvent être intéressantes.

Projetez des promenades diverses. Un tour en bateau plaira beaucoup et des visites aux galeries d'art ou aux musées intéresseront. Un tour guidé de la ville fera souvent découvrir des endroits historiques qui n'ont jamais été visités auparavant. Faites le plan de cette excursion quelques jours d'avance et parlez-en aux enfants. L'anticipation ajoutera au plaisir de la promenade.

Un changement de routine — dans les repas et les activités — peut rendre les vacances à la maison extrêmement agréables et intéressantes.

Invitation

Pour dimanche, le 5 août, les Tertulaires invitent leurs amis jérômien à venir prior le S.C. à la Chapelle de la Répara-

tion. Pour information, s'adresser à Mme Jos. Quenneville, 210 Cherrier — Tél.: GE. 8-5659 ou à Mme René Lauzon, 235, La-belle — Tél.: GE. 8-3766.

AVIS

Régie des Alcools du Québec

Avis est par la présente donné que la personne ci-après mentionnée a fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
LAROIE, Adrien	St-Calixte	Epicier

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi de ce permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à:

Régie des Alcools du Québec

BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 1038, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.



PROVINCE DE QUEBEC

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

(Office des Autoroutes du Québec)

A cause des conditions particulières de l'emploi, les candidats doivent demeurer à proximité du lieu de travail. Les postes à combler sont situés à Laval-des-Rapides, Ste-Thérèse et St-Jérôme.

PEAGER

Concours no 62 - 327

Traitement initial \$3,300.00 avec augmentations statutaires jusqu'au maximum de \$4,100.00

FONCTIONS: sous direction, surveiller la perception aux postes de péage; procurer la monnaie de change; indiquer la classification appropriée dans le cas des véhicules commerciaux; renseigner les usagers de façon efficace; faire rapport de tous les genres de violation produite durant sa période de travail; faire tout autre travail connexe.

QUALITES REQUISES: détenteur d'un diplôme de 10ème année ou l'équivalent; bonne connaissance du français, de l'anglais et de la géographie locale; courtoisie, tact et jugement; état de santé satisfaisant.

NOTE: les candidats doivent être âgés d'au moins 21 ans et d'au plus 45 ans à la date de fermeture du concours.

INSPECTEUR

Concours no 62 - 326

Traitement initial \$3,600.00 avec augmentations statutaires jusqu'au maximum de \$4,400.00

FONCTIONS: sous direction, patrouiller la route afin de voir à la protection et à la surveillance des automobilistes; voir à l'observance des règlements; renseigner le public voyageur et l'assister en cas de panne; enquêter sur les accidents et faire rapport; accomplir tout autre travail connexe.

QUALITES REQUISES: détenteur d'un diplôme de 10ème année ou l'équivalent et d'un permis de chauffeur; bonne connaissance du français, de l'anglais et de la géographie locale; entretenu, courtoisie, tact, esprit d'équipe et de discipline.

NOTE: les candidats doivent mesurer au moins 5'9" pieds nus, peser 150 livres ou plus selon la grandeur; être en excellente santé et âgés d'au moins 21 ans et au plus 29 ans à la date de fermeture du concours.

Les personnes qui désirent prendre part à ce concours doivent se procurer une formule "DEMANDE D'EMPLOI" en s'adressant à:

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

Hôtel du gouvernement, 1454, de la Montagne, Québec, P.Q. Chambre 203,
50 est, rue St-Joseph, Montréal, P.Q.
Tél.: 524-8411 - Poste 3521 Tél.: VI 4-1051 - Poste 38
Bien indiquer sur la formule "DEMANDE D'EMPLOI" le numéro du concours auquel vous désirez participer.
AUCUNE INSCRIPTION NE SERA CONSIDEREE SI ELLE EST RECUE A LA COMMISSION APRES MINUIT LE 31 JUILLET 1962.

ECHOS
DU TENNISBénédictin et ouverture officielle
des tennis municipaux, le 5 août
Semaine du tennis à St-Jérôme
du 5 au 11 août
(par Georges COWAN)

Le Club de Tennis Laurentien Inc., auquel le Conseil de la Cité de St-Jérôme a accordé la gréance des tennis municipaux au début de mai dernier est heureux de célébrer la réalisation du principal de ses buts, en l'occurrence l'obtention de quatre courts de tennis à St-Jérôme. En effet, les tennis municipaux seront sûrement munis de réflecteurs puisque l'ingénieur de la Cité a donné comme date limite pour l'installation des réflecteurs, le 30 juillet.

La semaine du tennis débutera dimanche le 5 août à 7 h. 30 p.m. avec la bénédiction et l'ouverture des tennis municipaux. Le Club de Tennis attend plusieurs invités d'honneur à cette manifestation. Suivra ensuite un intéressant match de tennis entre un professionnel et un junior. A la suite de ce match, il y aura une réception pour les invités d'honneur à la salle Ratelle. Durant la soirée, vous serez charmés par la musique des Gais Baladins.

Mardi ou mercredi soir, M. Lucien Laverdure, personnalité très connue dans le monde du tennis, président de l'École de tennis de Montréal, tiendra une clinique pour les membres du Club de Tennis qui font parti de l'Association de Lawn-Tennis. Vendredi le 10 août, les membres du Club de Tennis parcourront la ville de St-Jérôme pour vendre des billets de tirage. Grâce à ce tirage, le Club de Tennis, entièrement indépendant de tout autre association au point de vue financier, se créera des fonds afin de financer en entier cette semaine du tennis.

Enfin pour clôturer cette semaine, le Club de Tennis organisera une danse au parc de la Durantaye, samedi le 11 août. Il est à remarquer que les membres du C.T.L.I. jouent au tennis et ce n'est que coïncidence ce 11 août. Tout au long de la semaine, la population jérômienne pourra s'adonner gratuitement au tennis. Les différentes dates de ces journées gratuites de tennis ne sont pas encore déterminées.

Le C.T.L.I. en tant que gérant des tennis municipaux vient de conclure une entente avec le Club des 13-16 en vertu duquel les jeunes de 13 ans et 16 ans pourront jouer au tennis les lundis, mardis et jeudis après-midi sous la direction de moniteurs. Le C.T.L.I. a réservé deux courts pour les abonnés des tennis municipaux pour ces après-midi.

Malheureusement le pique-nique des membres du C.T.L.I. a dû être reporté à une date ultérieure à cause de temps incertain, dimanche dernier. Le 24 juillet, les membres du C.T.L.I. se rendront sur le Mont-Royal pour entendre le concert de l'orchestre symphonique de Montréal. Si l'Association de Lawn-Tennis permet une deuxième clinique de tennis au C.T.L.I. elle se tiendra le 26 juillet et il y aura une assemblée générale du Club le 1 août. Comme vous pouvez le constater, le Club de Tennis ne chôme pas, encore moins son comité de direction!

Parlant du comité de direction, il est heureux de remercier Robert Dion, qui quitte le comité des membres où il a accompli une magnifique besogne, pour s'adonner complètement à la réalisation de la pièce de théâtre que les membres du Club sont en train de monter. Michel Cousineau prendra la place vacante. Bonne chance, Michel.

LA PETITE LIGUE DE BASEBALL

(par Jean Bellemare)

St-Jérôme joue à Chomedey samedi
le 21 juillet à 3 heures
François St-Michel vient prêt de
lancer une partie parfaite

Le club d'étoiles de la Petite Ligue jouera sa première du tournoi à Chomedey, samedi le 21 juillet à 3 heures p.m. Ces tournois ont pour but d'aller jouer à Williamsport Penn. La sélection des joueurs a été faite par tous les gérants sous la direction de A. Tessier, Guy Ché et la collaboration de Maurice Payer statisticien. Tous les joueurs choisis aux ombres de selze, devront travailler fort et gagner leur pos-

te car seulement quatorze joueurs seront choisis, personne n'est assuré de son poste. Les Gérants ont choisi pour diriger cette équipe, Gérard Payer, assisté de M. Champigny qui auront à faire leurs choix parmi les Robert Bourbeau, Robert Cloutier, Normand Paquin, Jean Landreville, Michel Corbell, Normand Raymond, Lion Parent, Mario Lanthier, Daniel Toupin, Daniel Klampton, Michel Gingras, Normand Durocher,

Equipe de 4 hommes à Ste-Agathe

JOS LOUIS ABNEY et son équipe de balle-molle de Quatre (4) Hommes Molson, tiendront la vedette dimanche le 12 août à 7 heures p.m. au terrain de balle-molle de Ste-Agathe où le Club d'étoiles de la Legion Canadienne (filiale no 9), présentera un splendide spectacle sportif.

La réputation d'Abney peut se comparer un peu à celle de son compatriote de race noire Satchel Paige, dans le baseball. Tout comme Paige avec une balle de baseball, en effet, Abney peut presque faire tout ce qu'il veut avec une balle-molle.

Gaston Courtemanche, Marc Nadon, Yves St-Pierre, François St-Michel. Les autres joueurs qui n'ont pas été choisis ne seront pas oubliés car trois autobus seront à la disposition de tous les joueurs de la Petite Ligue pour aller à Chomedey le 21 juillet. Le rendez-vous à l'aéroport pour 1.30 P.M. Les joueurs de la ligue du samedi matin ne sont pas oubliés car ils peuvent venir aussi. Les arbitres pour St-Jérôme dans ce tournoi seront Marcel et Guy St-Pierre.

PARTIES DE LIGUE

Les Kins "blue" de Dave Robb ont blanchi la Police de Bernard Levert au compte de 8 à 0. François St-Michel est venu à un cheveu prêt de réussir une partie parfaite. C'est Robert Cloutier qui le priva de cet exploit. A la sixième manche avec deux hommes de retirés Cloutier frappa un solide coup, bon pour deux buts, pour le seul et unique coup sûr de la Police. M. Larouche frappa trois coups sûrs pour les "blues".

Mercredi les Braves de Jean Chartrand ont battu les Reds de Yvon Martin par 4 à 2. R. Sanchez lança toute la partie pour les Braves, il accorda six coups sûrs et retira deux hommes sur des prises, aucun but sur balles ne fut alloué par Sanchez. Gilles Plouffe et Normand Durocher frappèrent deux coups sûrs chacun. Pour les Reds Richard Payé lança la partie, il n'alloua que cinq coups sûrs mais plaça trois hommes sur les buts à la 2e manche, avec des buts sur balles, qui suffirent aux Braves pour l'emporter. R. Guindon frappa deux coups sûrs pour les Reds. Cette partie ne dura que 55 minutes.

Pour le compte des supporters de la ligue voici les parties qui seront jouées prochainement.

Samedi le 21 juillet St-Jérôme vs Chomedey, 3 heures. Si St-Jérôme gagne le 21 juillet, il jouera contre le gagnant entre Kiwanis Nord vs St-Laurant Sud. Le 28 juillet à St-Jérôme à 3 heures. Plus d'informations vous seront données la semaine prochaine.

au Québec
la VIE a ses bons moments
et MOLSON
les rend meilleurs!

